

**Instruments de musique en langues d'Ombessa**

**Instruments de musique**

Roger Blench

Classe	Nuasue	Numaala	Məŋgisa	Nomaande	Nen	Nualibie	Yambetta
<b>Générique</b>	kí-tóŋ pl. pí-				beleŋa mebine	bí gi-dóŋa /bi-	mogóágóa
<b>Idiophones</b>							
hochets en vannerie		i-yákyak /mu-	ì-ngàli /wì-	macákecáke /-		gi-yágyág /bi-	pe-cácák /-
boules de concussion		?	ø-kpèkpâ /wà-	?	u-mbéáké /ε-	?	?
bâtons de concussion		gikɔb pl. bigɔb	ø-kpèkpâ /wà-	macáke /-		gi-dóŋén /bi-	
hochets de cheville		-	ì-yɔngəɔ /wì-	bu-cɔɔyɔ /bɔ-		?	pɔcɔɔy
bâton râpé		-	-	wakeɛwáké /-		?	ø-wágeɛwák /pa-
tambour à fente générique		i-golo/ mu-					
tambour à fente grand		gi-gind / bi-	nyàŋɛ a ñkul / wànyàŋɛ minkul	hi-kóló /tu-	hi-kokó /tu-	i-gól /mu-	í-góó /mu-
tambour à fente moyen		asalɔna /-	ìndendɛm i ñkul / windendɛm minkul		ni-keɛŋɛ / ?		i-gógóó /mu-
tambour à fente petit		i-ded /mu-	mɔn a ñkul / bɔn minkul	hi-kóndi /tu-	hi-mbeléŋé /tu-		ø-mbálák /po-
cloche en fer simple				meŋéŋúne /-			ke-mbók /pe-
cloche en fer double		iŋɔŋ /-	ñkeŋ /mìnkeŋ			mpóŋ /-	u-káŋ /ŋ-
cloche avec battant		i-taŋa /mu-	lè-bènga /mè-	o-njéŋi /i-			u-njéŋí / ø-
xylophone I		nsaŋ /-	lè-njàŋ /mè-	ma-njáŋa /bɔ-	ma-njáŋá	muyáŋ	manjáŋ /-
xylophone II			ì-kò mənjaŋ /wì-			gigéléŋ /bi-	
ensemble de xylophones		bigeliŋ	mè-njàŋ			ni-yɔŋ /mu-	
<b>Membranophones</b>							
tambour-sablier					ε-lɔmbɔ /?		
tambour en baril			ngòm /- ø-ngòm /mè-	e-lújú /bi-			ø-laane' /pa-

## Instruments de musique en langues d'Ombessa

Classe	Nuasue	Numaala	Məŋgisa	Nomaande	Nen	Nualibie	Yambetta
tambour cylindrique avec un seul peau		ŋkat /-		e-kembí /bi-	ε-ŋɔ̃mɔ /mɔ-	nu-gembi /tu-	
tambour debout		ki-kem /bi-	m̄-màli /mì- <i>or</i> mì-bàli				ki-lúnj /pi- ø-ŋkat /pu-
tambour debout petit frappé avec bâtons							
<b>Chordophones</b>							
mvét			mbed uyèŋ/-	nɔ-lónj nú yuúmbélé/tɔ-lónj tú biyuúmbélé		ni-gɔny /mu- kómó	ε-lónj /mɔ-
harpe arquée monocorde					komó		
guitare			mbed /-	nɔ-lónj /tɔ-			
<b>Aerophones</b>							
flute verticale		e-nselu /i-		o-lolí /bi-			nu-dəə /tu-
flute verticale en V			ù-dìŋ /lè-				
sifflet cruciforme				a-fíalala /be-	he-lónjéná /tɔ-		
flute verticale de corne		i-lɔŋ /mu-	ø-tɔŋ /mè-tɔŋ <i>ou</i> tɔŋ	he-ndónjɔ /tɔ-		gilolié /bi-	ε-dɔŋ /mo- á-ntɛɛd /pa-
sifflet moderne			ñ-nàg /mìn-				
corne traversière						gi-lilɔŋ /bi-	
trompette Européen			i-ŋgòmbi /wì-	ɛŋgɔmbé		ŋgɔmbɛ	ŋgɔmbé
accordéon etc.							
<b>Lamellophones</b>							
sansa, piano à pouces		ø-dimbili /be-	ñ-timbèli /mìn-	tímbilí		ø-timbilié /be-	ø-kóókɔp /pɔ-